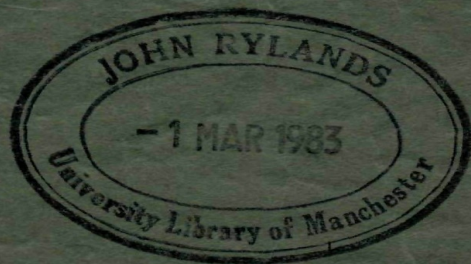


Vol. XLVI Part 1  
1983



**BULLETIN**  
OF THE  
**SCHOOL OF**  
**ORIENTAL AND**  
**AFRICAN STUDIES**  
UNIVERSITY OF LONDON



*Published by*  
**THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES**

**BULLETIN**  
**OF THE**  
**SCHOOL OF**  
**ORIENTAL AND**  
**AFRICAN STUDIES**  
**UNIVERSITY OF LONDON**



Volume XLVI  
1983

**BULLETIN**  
OF THE  
**SCHOOL OF**  
**ORIENTAL AND**  
**AFRICAN STUDIES**  
UNIVERSITY OF LONDON

*Published by*  
**THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES**

© School of Oriental and African Studies  
University of London 1983

UK ISSN 0041—977X

**Printed in England, by Stephen Austin and Sons, Ltd.,  
Caxton Hill, Hertford**

# CONTENTS

ARTICLES AND NOTES AND COMMUNICATIONS	PAGE
S. A. M. ADSHEAD: Further sources on the Otagh salt lakes . . . . .	333
TERRY ALLEN: The tombs of the 'Abbāsīd caliphs in Baghdad . . . . .	421
D. P. AROGA BESSONG and IGOR A. MEL'ČUK: Un modèle formel de la conjugaison bafia (à l'indicatif) . . . . .	477
JOSHUA BLAU: Vestiges of <i>tanwīn -un</i> and the case ending <i>-u</i> as attested in Yemenite Judeo-Arabic texts from the seventeenth century . . . . .	529
DAVID C. CONRAD: Maurice Delafosse and the pre-Sunjata <i>trône du Mandé</i> . . . . .	335
CHRISTOPHER CULLEN and ANNE S. L. FARRER: On the term <i>hsüan chi</i> and the flanged trilobate discs . . . . .	52
M. M. GHALI: Pharyngeal articulation . . . . .	432
EIKE HABERLAND: An Amharic manuscript on the mythical history of the Adi kyaz ( <i>Dizi</i> , south-east Ethiopia) . . . . .	240
P. M. HOLT: An early source on Shaykh Khadr al-Mihrānī . . . . .	33
P. M. HOLT: Saladin and his admirers: a biographical assessment . . . . .	235
AHARON LAYISH: The Mālīkī family <i>waqf</i> according to wills and <i>waqfiyyāt</i> . . . . .	1
D. N. MACKENZIE: Sogdian thieves . . . . .	534
JAMES A. MATISOFF: Translucent insights: a look at Proto-Sino-Tibetan through Gordon H. Luce's <i>Comparative word-list</i> . . . . .	462
SHLOMO PINES and TUVIA GELBLUM: Al-Bīrūnī's Arabic version of Patañjali's <i>Yogasūtra</i> : a translation of the third chapter and a comparison with related texts . . . . .	258
HUGH RICHARDSON: Bal-po and Lho-bal . . . . .	136
A. RIPPIN: Ibn 'Abbās's <i>Gharīb al-Qur'ān</i> . . . . .	332
DAVID K. RYCROFT: Tone-patterns in Zimbabwean Ndebele . . . . .	77
MEHRDAD SHOKOOHY: The Sasanian caravanserai of Dayr-i gachīn, south of Ray, Iran . . . . .	445
NICHOLAS SIMS-WILLIAMS: Chotano-Sogdica . . . . .	40
R. K. SPRIGG: Hooker's expenses in Sikkim: an early Lepcha text . . . . .	305
JOHN WANSBROUGH: Metra Ugaritica: pro et contra . . . . .	221
JOHN WANSBROUGH: Rhetorica Semitica . . . . .	531
YUTAKA YOSHIDA: Manichean Aramaic in the Chinese hymnscroll . . . . .	326

## REVIEWS AND SHORT NOTICES

Ferdinand Joseph Abela: <i>Proverbes populaires du Liban sud</i> . By FARIDA ABU-HAIDAR	349
Ervand Abrahamian: <i>Iran between two revolutions</i> . By D. O. MORGAN	563
Ali Abou-Assaf, Pierre Bordreuil and Alan R. Millard: <i>La statue de Tell Fekherye</i> . By M. J. GELLER	545
<i>Abstracts in German Anthropology</i> , 1, Autumn 1980. By H. A. KANITKAR	216
Norbert Richard Adami: <i>Verzeichnis der europäischsprachigen Literatur über die Ainu</i> . By BRIAN HICKMAN	414
Emily Martin Ahern and Hill Gates (ed.): <i>The anthropology of Taiwanese society</i> . By RUBIE S. WATSON	384
Muhammad Saleem Akhtar (ed.): <i>The Majma' al-Shu'arā'i Jahāngīr Shāhī of Mullā Qāti'i-i Herawī</i> . By D. J. MATTHEWS	605
Aziz al-Azmeh: <i>Ibn Khaldūn: an essay in reinterpretation</i> . By MICHAEL BRETT	345
Aziz al-Azmeh: <i>Ibn Khaldūn in modern scholarship</i> . By MICHAEL BRETT	345
Hamid Algar (ed. and tr.): <i>Islam and revolution</i> . By NORMAN CALDER	210
Sarah Allan: <i>The heir and the sage</i> . By WILLIAM G. BOLTZ	177

	PAGE
Mahdi Abdalla al-Tājir: <i>Language and linguistic origins in Bahrain</i> . By C. D. HOLES	552
N. N. Ambraseys and C. P. Melville: <i>A history of Persian earthquakes</i> . By C. VITA-FINZI	360
Leonard Y. Andaya: <i>The heritage of Arung Palakka</i> . By M. C. RICKLEFS	589
Anisuzzaman: <i>Factory correspondence and other Bengali documents in the India Office Library and Records</i> . By K. N. CHAUDHURI	212
<i>Annales Islamologiques</i> . Tome xvii. By H. T. NORRIS	603
Michael Aris and Aung San Suu Kyi (ed.): <i>Tibetan studies</i> . By TADEUSZ SKORUPSKI	373
S. R. Ashton: <i>British policy towards the Indian states 1905-1939</i> . By R. J. MOORE	166
Association of Japanese Geographers (ed.): <i>Geography of Japan</i> . By JOHN SARGENT	216
Guitty Azarpay: <i>Sogdian painting</i> . By A. D. H. BIVAR	158
Charles Backus: <i>The Nan-chao Kingdom and T'ang China's southwestern frontier</i> . By T. H. BARRETT	175
L. E. Bagshawe (tr.): <i>The Maniyadanabon of Shin Sandalinka</i> . By PATRICIA HERBERT	392
Serge Bahuchet (ed.): <i>Pygmées de Centrafrique</i> . By JOHAN POTTIER	409
H. W. Bailey (ed.): <i>Khotanese Buddhist texts. Revised edition</i> . By NICHOLAS SIMS-WILLIAMS	359
Alfred Bardey: <i>Barr-Adjam</i> . By A. K. IRVINE	605
E. M. Beekman (ed. and tr.): <i>The poison tree</i> . By R. F. ELLEN	399
T. O. Beidelman: <i>Colonial evangelism</i> . By J. D. Y. PEEL	408
Paula Ben-Amos: <i>The art of Benin</i> . By JOHN PICTON	591
Madeleine Biardeau and others (ed.): <i>Autour de la déesse hindoue</i> . By J. C. WRIGHT	566
David Birmingham: <i>Central Africa to 1870</i> . W. G. CLARENCE-SMITH	416
Anne Birrell: <i>New songs from the jade terrace</i> . By ANDREW LO	577
François Bizot: <i>Le don de soi-même</i> . By JUDITH JACOB	583
Albert J. Borg: <i>A study of aspect in Maltese</i> . By BRUCE INGHAM	353
Arash Bormanshinov: <i>Lama Arkad Chubanov</i> . C. R. B.	213
Gulnar Bosch, John Carswell and Guy Petherbridge: <i>Islamic bindings and bookmaking</i> . By DAVID JAMES	348
Mme Yves de Thomaz de Bossierre: <i>François Xavier Dentrecolles</i> . By C. R. BOXER	575
James R. Brandon (ed.): <i>Chūshingura</i> . By C. J. D.	607
Bernadette J. Brooten: <i>Women leaders in the ancient synagogue</i> . By CAROL MEYERS	542
Egon Brucker: <i>Die spätvedische Kulturepoche nach den Quellen der Śrauta-, Ṛgveda- und Dharmasūtras</i> . By T. BURROW	162
J. M. Bunn and A. D. S. Roberts (comp.): <i>A union list of Japanese local histories in British libraries</i> . By R. L. SIMS	188
Jacques Bureau: <i>Les Gamo d'Éthiopie</i> . By DAVID TURTON	153
Caryl Ann Callahan (tr.): <i>Tales of Samurai honor. (Buke Giri Monogatari)</i> . By C. J. D.	414
P. B. R. Carey: <i>Babad Dipanagara</i> . By HEATHER SUTHERLAND	393
M. G. Carter (ed.): <i>Arab linguistics</i> . By J. BLAU	548
Jean Cauvin: <i>L'image, la langue et la pensée</i> . By GEORGE MILNER	599
Sven Cedersroth: <i>The spell of the ancestors and the power of Mekkah</i> . By MARK HOBART	398
Kwang-chih Chang: <i>Shang civilization</i> . By SARAH ALLAN	176
Jean-Michel Charpentier: <i>La langue de Port-Sandwich</i> . By PAUL GERAGHTY	196
Marilyn Joyce Segal Chiat: <i>Handbook of synagogue architecture</i> . By AMOS KLONER	540
<i>Cheminements: Écrits offerts à Georges Condominas</i> . By MAURICE BLOCH	608
Paul Heng-chao Ch'en: <i>The formation of the early Meiji legal order</i> . By ANN WASWO	387
John M. Chin: <i>The Sarawak Chinese</i> . By VICTOR T. KING	183
Priscilla Ching Chung: <i>Palace women in the Northern Sung</i> . By MORRIS ROSSABI	375
J. Desmond Clark (ed.): <i>The Cambridge history of Africa. Vol. 1</i> . By J. E. G. SUTTON	401
H. D. B. Clarke and Motoko Hamamura: <i>Colloquial Japanese</i> . By P. G. O'N.	215
Steven Collins: <i>Selfless persons</i> . By JOY MANNÉ LEWIS	363
Dominique Collon: <i>The Alakh cylinder seals</i> . By D. J. WISEMAN	602
James C. Cooley, Jr.: <i>T. F. Wade in China</i> . By KEITH PRATT	380
Ian Copland: <i>The British Raj and the Indian princes</i> . By R. J. MOORE	166
M. E. Kropp Dakubu: <i>One voice: the linguistic culture of an Accra lineage</i> . By JOHN MIDDLETON	592
Anna Libera Dallapiccola: <i>Die 'Paithan'-Malerei</i> . By ANDREW TOPSFIELD	365
Abbas Daneshvari (ed.): <i>Essays in Islamic art and architecture</i> . By DUNCAN HALDANE	554
Eva K. Dargyay: <i>Tibetan village communities</i> . By LIONEL CAPLAN	606
Raymond Dawson: <i>Confucius</i> . By P. M. THOMPSON	214
Terence P. Day: <i>The conception of punishment in early Indian literature</i> . By WERNER MENSKI	571
Christian Décobert and Denis Gril: <i>Linteaux à épigraphes de l'oasis de Dakhla</i> . By A. D. H. BIVAR	344
Jean DeLoche: <i>La circulation en Inde avant la révolution des transports</i> . By R. W. BRADNOCK	570
Lucien Demesse: <i>Techniques et économie des Pygmées Babinga</i> . By JOHAN POTTIER	208
Lucien Demesse: <i>Changements techno-économiques et sociaux chez les Pygmées Babinga</i> . By JOHAN POTTIER	208
Ray Desmond: <i>The Indian Museum 1801-1879</i> . By JOHN BASTIN	168

	PAGE
Kenneth J. DeWoskin: <i>A song for one or two</i> . By REMBRANDT F. WOLPERT	377
Milena Doleželová-Velingerová (ed.): <i>The Chinese novel at the turn of the century</i> . By YIN C. LIU	183
Brian Durran and Robert Knox: <i>India: past into present</i> . By I. M. P. RAESIDE	412
Dieter Eikemeier and Herbert Franke (ed.): <i>State and law in East Asia</i> . By BRIAN E. MCKNIGHT	386
J. A. Emerton and Stefan Reif (ed.): <i>Interpreting the Hebrew Bible</i> . By JOHN WANSBROUGH	544
R. E. Emmerick and P. O. Skjærvø: <i>Studies in the vocabulary of Khotanese, 1</i> . By NICHOLAS SIMS-WILLIAMS	358
Barbara Frank: <i>Die Kulere</i> . By NIGEL BARLEY	403
Bill Freund: <i>Capital and labour in Nigerian tin mines</i> . By RICHARD RATHBONE	404
Mordecai Akiva Friedman: <i>Jewish marriage in Palestine</i> . By LOUIS JACOBS	141
Leif Frivold: <i>The Incarnation</i> . By S. P. BROCK	159
John G. Galaty and Philip G. Salzman (ed.): <i>Change and development in nomadic and pastoral societies</i> . By TIM INGOLD	594
John G. Galaty and four others (ed.): <i>The future of pastoral peoples</i> . By TIM INGOLD	594
Ernest Gellner: <i>Muslim society</i> . By ABAS KELIDAR	356
Getatchew Haile and William F. Macomber: <i>A catalogue of Ethiopian manuscripts. Vol. vi</i> . By EDWARD ULLENDORFF	560
John L. Gibson: <i>Textbook of Syrian Semitic inscriptions. Vol. III</i> . By JOHN WANSBROUGH	543
Alma Giese: <i>Wasf bei Kušāfīm</i> . By JULIA ASHTIANY	350
G. Gnoli and J.-P. Vernant (ed.): <i>La mort, les morts dans les sociétés anciennes</i> . By MAURICE BLOCH	609
Roland Goetschel: <i>Meir Ibn Gabbay</i> . By PAUL B. FENTON	339
Luis O. Gómez and Hiram W. Woodward, Jr. (ed.): <i>Barabudur</i> . By ANTHONY CHRISTIE	579
J. Gonda: <i>The Praugaśastra</i> . By T. BURROW	163
Veronika Görög: <i>Littérature orale d'Afrique Noire</i> . By G. INNES	415
Richard Gramlich: <i>Die schiitischen Derwischorden Persiens. 3. Teil</i> . By A. K. S. LAMBTON	211
Elizabeth E. Graves: <i>The Minangkabau response to Dutch Colonial rule in the nineteenth century</i> . By WILLIAM H. FREDERICK	585
Gladys Guarisma: <i>Études vouté</i> . By ELIZABETH DUNSTAN	199
Mahmoud Guettat: <i>La musique classique du Maghreb</i> . By OWEN WRIGHT	145
Roberto Gulbenkian: <i>The translation of the Four Gospels into Persian</i> . By DAVID M. LANG	411
Wolfgang Hadamitzky and Mark Spahn: <i>Kanji and Kana</i> . By P. G. O'N.	215
Yvonne Yazbeck Haddad: <i>Contemporary Islam</i> . By A. RIPPIN	355
Lesley Hall: <i>A brief guide to sources for the study of Afghanistan in the India Office Records</i> . By M. E. Y.	213
Marjorie Hall and Bakhita Amin Ismail: <i>Sisters under the sun</i> . By R. B. SERJEANT	154
Heinz Halm: <i>Ägypten nach den mamlukischen Lebensregistern. II. Das Delta</i> . By P. M. HOLT	411
Keith Hart: <i>The political economy of West African agriculture</i> . By FRANCIS TEAL	597
Joseph Hartmann: <i>Amharische Grammatik</i> . By A. K. IRVINE	559
Susanne Heinhold-Krahmer: <i>Arzawa</i> . By J. D. HAWKINS	139
Walther Heissig (ed.): <i>Geser Rēdzia-wu</i> . By C. R. BAWDEN	372
Walther Heissig (ed.): <i>Mongolische Ortsnamen. Teil III</i> . By C. R. BAWDEN	413
Walther Heissig (ed.): <i>Fragen der mongolischen Heldendichtung. Teil I-II</i> . By G. R. CUSHING	574
William O. Hennessy (tr.): <i>Proclaiming harmony</i> . By ANDREW LO	377
L. A. Hercus and others (ed.): <i>Indological and Buddhist studies</i> . By J. C. WRIGHT	412
Irmela Hijiya-Kirschnereit: <i>Selbstentblößungsrituale</i> . By RICHARD BOWRING	187
Dee Ann Holisky: <i>Aspect and Georgian medial verbs</i> . By MARTIN H. PRIOR	564
Vivian Ling Hsu (ed.): <i>Born of the same roots</i> . By ELIZABETH C. SMITH	383
Michel Hulin: <i>Mrgendrāgama</i> . By ALEXIS SANDERSON	161
Hayder Ibrahim: <i>The Shaiqiya</i> . By RICHARD TAPPER	402
W. L. Idema (ed.): <i>Leyden studies in Sinology</i> . By KEITH PRATT	374
Bruce Ingham: <i>North East Arabian dialects</i> . By A. F. L. BEESTON	550
Robert L. Irick: <i>Ch'ing policy towards the Coolie trade, 1847-1878</i> . By KEITH PRATT	380
Charles Issawi: <i>The Arab world's legacy</i> . By ROGER OWEN	354
Robert H. Jackson and Carl G. Rosberg: <i>Personal rule in Black Africa</i> . By RICHARD JEFFRIES	598
Michel Jacq-Hergoualc'h: <i>L'armement et l'organisation de l'armée khmère</i> . By ANTHONY CHRISTIE	389
Jean M. James (tr.): <i>Ma and son</i> . By JOHN BEYER	182
Raymond Jamous: <i>Honneur et Baraka</i> . By NANCY TAPPER	151
Noriko Kamachi: <i>Reform in China</i> . By IAN NISH	382
D. J. Kamhi: <i>Modern Hebrew</i> . By LEWIS GLINERT	340
Wazir-Jahan Karim: <i>Ma' Betisék concepts of living things</i> . By MARK HOBART	397

	PAGE
Tsuyoshi Kato: <i>Matriliney and migration</i> . By R. F. ELLEN	584
Ali Kazancigil and Ergun Özbudun (ed.): <i>Atatürk</i> . By M. E. YAPP	156
Nikki R. Keddie: <i>Roots of revolution</i> . By D. O. MORGAN	563
Charles Keil: <i>Tiv song</i> . By JOHN PICTON	209
Chin Kim (tr.): <i>The Criminal Code of the People's Republic of China</i> . By H. D. R. BAKER	606
Hertha Krick: <i>Das Ritual der Feuergründung</i> . By J. C. WRIGHT	412
P. M. Kurpershoek: <i>The short stories of Yūsuf Idris</i> . By OWEN WRIGHT	556
J. S. Lal [and] W. D. Moddie (ed.): <i>The Himalaya</i> . By W. WHITTAKER	170
Michael Lambek: <i>Human spirits</i> . By MAURICE BLOCH	416
David Birmingham: <i>Central Africa to 1870</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	416
Douglas Lancashire (ed. and tr.): <i>Chinese essays on religion and faith</i> . By W. DOLBY	379
William Lancaster: <i>The Rwala Bedouin today</i> . By RICHARD TAPPER	152
Jacob M. Landau: <i>Pan-Turkism in Turkey</i> . By M. E. YAPP	157
Paul Langford (ed.): <i>The writings and speeches of Edmund Burke</i> . Vol. II. By K. N. CHANDHURI	164
J. D. Latham and H. D. Isaacs (ed.): <i>Kitāb al-hummayāt li-Ishāq ibn Sulaymān al-Isrā'ili</i> . By CHARLES S. F. BURNETT	553
Ferenczy László: <i>Japán iparművészet</i> . By BULCSU SICLÓS	216
J.-P. and M. D. Lebeuf and others: <i>Le gisement Sao de Mdaga</i> . By THURSTAN SHAW	201
Jayant Lele (ed.): <i>Tradition and modernity in bhakti movements</i> . By RICHARD BURGHART	170
Jacques Lemoine [and] Donald Gibson: <i>Yao ceremonial paintings</i> . By NICHOLAS TAPP	385
Ian Hideo Levy (tr.): <i>The ten thousand leaves</i> . By PHILLIP HARRIES	185
Rudolf von Leyden: <i>Ganjifa</i> . By JOHN BOULTON	370
Rudolf von Leyden: <i>Die Welt der indischen Spielkarten</i> . By JOHN BOULTON	370
Lillian M. Li: <i>China's silk trade</i> . By ROBERT ASH	180
Nguyen Dang Liem (ed.): <i>South-East Asian linguistic studies, Vol. 4</i> . By JEREMY DAVIDSON	582
E. Perry Link, Jr.: <i>Mandarin ducks and butterflies</i> . By A. D. HYDER	179
Noriko Mizuta Lippit: <i>Reality and fiction in modern Japanese literature</i> . By IRENA POWELL	184
Rudolf Macuch: <i>Grammatik des Samaritanischen Aramäisch</i> . By EDWARD ULLENDORFF	536
Sao Sāimōng Mangrāi: <i>The Pādæng chronicle</i> . By MANAS CHITAKASEM	395
Shula Marks and Richard Rathbone (ed.): <i>Industrialisation and social change in South Africa</i> . By CHARLES PERRINGS	596
David G. Marr: <i>Vietnamese tradition on trial</i> . By R. B. SMITH	388
P. J. Marshall (ed.): <i>The writings and speeches of Edmund Burke</i> . Vol. V. By K. N. CHAUDHURI	164
Jeffrey P. Mass (ed.): <i>Court and Bakufu in Japan</i> . By C. J. D.	606
Paolo Matthiae: <i>Ebla: an empire rediscovered</i> . By J. D. HAWKINS	547
Philip Mayer (ed.): <i>Black villagers in an industrial society</i> . By ANTHONY ATMORE	206
Elikia M'bokolo: <i>Noirs et blancs en Afrique Équatoriale</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH	207
Parshotam Mehra: <i>The North-Eastern Frontier. Vol. 2</i> . By M. E. YAPP	573
Michael Meinecke: <i>Die Restaurierung der Madrasa des Amirs Sābiq ad-Din Miṭqāl</i> . By ROBERT HILLENBRAND	146
John Meskill: <i>Academies in Ming China</i> . By LYNN STRUVE	576
Thomas R. Metcalf: <i>Land, landlords and the British Raj</i> . By PETER ROBB	571
Fernand Meyer: <i>gSo-ba rig-pa, le système médical tibétain</i> . By DAVID L. SNEELGROVE	172
A. C. Milner: <i>Kerajaan</i> . By JOHN BASTIN	415
Régis Morelon, O.P. (ed. and tr.): <i>Al-Gazālī, le livre du licite et de l'illicite</i> . By NORMAN CALDER	210
Gerald Morgan: <i>Anglo-Russian rivalry in Central Asia 1810-1895</i> . By D. S. M. WILLIAMS	171
Brian Morris: <i>Forest traders</i> . By LIONEL CAPLAN	573
James Winston Morris: <i>The wisdom of the throne</i> . By NORMAN CALDER	149
Brigitte Moser: <i>Die Chronik des Ahmed Sinān Ćelebi</i> . By V. L. MÉNAGE	561
B. R. Nanda (ed.): <i>Essays in modern Indian history</i> . By B. N. PANDEY	169
Joseph Naveh: <i>Early history of the alphabet</i> . By JOHN WANSBROUGH	539
Nelly Naumann: <i>Kume-Lieder und Kume</i> . By KLAUS KRACHT	578
M. A. Nayeem (ed.): <i>Mughal documents. Catalogue of Aurangzeb's reign. Vol. I</i> . By SIMON DIGBY	568
Paz Buenaventura Naylor (ed.): <i>Austronesian studies</i> . By R. H. ROBINS	400
Helmut Nespital: <i>Das Futursystem im Hindi und Urdu</i> . By J. S. MCGREGOR	567
<i>La notion d'autorité au Moyen Âge: Islam, Byzance, Occident</i> . By NORMAN CALDER	342
Pierre Nougayrol: <i>Le Day de Bouna, I</i> . By NORBERT CYFFER	200
G. Raymond Nunn (comp.): <i>Asia: reference works</i> . By J. H. MCLLWAINE	216
A. B. C. Ocholla-Ayayo: <i>The Luo culture</i> . By DAVID PARKIN	198
Roland Oliver and Anthony Atmore: <i>The African middle ages</i> . By J. D. FAGE	205
Roland Oliver and Michael Crowder (ed.): <i>The Cambridge encyclopaedia of Africa</i> . By RICHARD GRAY	203
<i>Orients: pour Georges Condominas</i> . By MAURICE BLOCH	608
Françoise Ozanne-Rivierre: <i>Textes nemi, I</i> . By K. J. HOLLYMAN	197



	PAGE
Randall M. Packard: <i>Chiefship and cosmology</i> . By PAUL SPENCER . . . . .	407
Stephen Pálos: <i>Tibetisch-chinesisches Arzneimittelerzeichnis</i> . By N. G. BISSET . . . . .	174
Ann Paludan: <i>The imperial Ming tombs</i> . By DEREK GILLMAN . . . . .	177
Shyam Manohar Pandey: <i>The Hindi oral epic Canaini</i> . By RUPERT SNELL . . . . .	606
<i>Papers of the Dutch-Indonesian Historical Conference held at Lage Vuursche, The Netherlands, 23–27 June 1980</i> . By IAN BROWN . . . . .	608
Basilio Pavón Maldonado: <i>El arte Hispano-musulmán</i> . By GÉZA FEHÉRVÁRI . . . . .	558
David Pearl: <i>Interpersonal Conflict of Laws in India, Pakistan and Bangladesh</i> . By R. H. HICKLING . . . . .	368
P. A. Penfold (ed.): <i>Maps and plans in the Public Record Office, 3. Africa</i> . By J. R. GRAY . . . . .	609
Elizabeth J. Perry (ed.): <i>Chinese perspectives on the Nien rebellion</i> . By R. TIEDEMANN . . . . .	413
Thomas Philipp: <i>Gurgi Zaidān</i> . By R. C. OSTLE . . . . .	351
Nigel Phillips: <i>Sijobang</i> . By S. O. ROBSON . . . . .	194
Mak Phouun (ed. and tr.): <i>Chroniques royales du Cambodge</i> . By JUDITH JACOB . . . . .	391
Katrien Polman (ed.): <i>The North Moluccas: an annotated bibliography</i> . By HELEN CORDELL . . . . .	608
Gregory L. Possehl (ed.): <i>Harappan civilization</i> . By STUART PIGGOTT . . . . .	565
Karl H. Potter (ed.): <i>Advaita Vedānta up to Śamkara and his pupils</i> . By TUVIA GELBLUM . . . . .	163
Sally and Richard Price: <i>Afro-American arts of the Suriname rain forest</i> . By JOHN PICTON . . . . .	593
Christian Prioul: <i>Entre Oubangui et Chari vers 1890</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH . . . . .	415
Omelman Pritsak: <i>Studies in medieval Eurasian history</i> . By C. J. HEYWOOD . . . . .	562
Tanzil-ur-Rahman: <i>A code of Muslim personal law. Vol. II</i> . By PHILIP BAKER . . . . .	572
Shereen Ratnagar: <i>Encounters: the westerly trade of the Harappa civilization</i> . By STUART PIGGOTT . . . . .	364
Tapan Raychaudhuri and Irfan Habib (ed.): <i>The Cambridge economic history of India. Vol. I</i> . By P. HARDY . . . . .	366
M. C. Ricklefs: <i>A history of modern Indonesia</i> . By R. B. SMITH . . . . .	195
Edwin Ride: <i>British Army Aid Group</i> . By HUGH D. R. BAKER . . . . .	414
Michael Roberts: <i>Caste conflict and elite formation</i> . By A. P. KANNANGARA . . . . .	190
Walter Rodney: <i>A history of the Guyanese working people, 1881–1905</i> . By PETER D. FRASER . . . . .	410
R. des Rotours: <i>Lin Lutche</i> . By T. H. BARRETT . . . . .	175
Yona Sabar: <i>The folk literature of the Kurdistan Jews</i> . By D. N. M. . . . .	410
Simha Sabari: <i>Mouvements populaires à Bagdad à l'époque Abbaside</i> . By HUGH KENNEDY . . . . .	347
Anthony J. Saldarini: <i>Scholastic Rabbinitism</i> . By JOHN WANSBROUGH . . . . .	540
Claudine Salmon: <i>Literature in Malay by the Chinese of Indonesia</i> . By E. U. KRATZ . . . . .	396
Said S. Samatar: <i>Oral poetry and Somali nationalism</i> . By DAVID D. LAITIN . . . . .	589
Khalil Samir, S.J. (ed.) and Paul Nwyia, S.J. (tr.): <i>Une correspondance islamo-chrétienne</i> . By A. RIPPIN . . . . .	603
L. M. Passmore Sanderson and G. N. Sanderson: <i>Education, religion and politics in Southern Sudan</i> . By DOUGLAS H. JOHNSON . . . . .	204
Avedis K. Sanjian and Andreas Tietze (ed. and tr.): <i>Eremya Chelebi Kōmürjian's Armeno-Turkish poem 'The Jewish bride'</i> . By MARGARET BAINBRIDGE . . . . .	155
Annemarie Schimmel: <i>Islam in India and Pakistan</i> . By D. J. MATTHEWS . . . . .	212
Hansjörg Schmid: <i>Die Madrasa des Kalifen al-Mustansir in Baghdad</i> . By ROBERT HILLENBRAND . . . . .	147
Rüdiger Schmitt: <i>Grammatik des Klassisch-Armenischen</i> . By S. P. BROCK . . . . .	211
R. Keith Schoppa: <i>Chinese elites and political change</i> . By DAVID S. GOODMAN . . . . .	381
Russell G. Schuh: <i>A dictionary of Ngizim</i> . By GRAHAM FURNISS . . . . .	405
Georg Schurhammer, S.J.: <i>Francis Xavier: his life and times. Vol. IV</i> . By C. R. BOXER . . . . .	607
Shaul Shaked and Joseph Haker (ed.): <i>Sefunot</i> . By ADA RAPOPORT-ALBERT . . . . .	537
C. Shackle: <i>A Gūrū Nānak glossary</i> . By R. S. MCGREGOR . . . . .	363
Graham Shaw: <i>Printing in Calcutta to 1800</i> . By TARAPADA MURHERJEE . . . . .	569
Kiyoshi Shimizu: <i>A comparative study of the Mumuye dialects</i> . By R. J. HAYWARD . . . . .	590
Frank Joseph Shulman: <i>Doctoral dissertations on Japan and Korea 1969–79</i> . By BRIAN HICKMAN . . . . .	607
Jagjit Singh Sidhu: <i>Administration in the Federated Malay States, 1896–1920</i> . By P. B. R. CAREY . . . . .	391
Lilian Silburn (tr.): <i>Śivasūtra et Vimarśinī de Kṣemarāja</i> . By ALEXIS SANDERSON . . . . .	160
Nouri Soudan (ed.): <i>Westarabische Tropik</i> . By J. DEREK LATHAM . . . . .	343
Michel Soymié (ed.): <i>Nouvelles contributions aux études de Touen-houang</i> . By T. H. BARRETT . . . . .	376
Jacob J. Staub: <i>The creation of the world according to Gersonides</i> . By LOUIS JACOBS . . . . .	338
Georg Stöber: <i>Die Ṣayād: Fischer in Sistān</i> . By K. S. McLACHLAN . . . . .	604
Werner Strothmann (ed.): <i>Die syrische Überlieferung der Schriften des Makarios</i> . By S. P. BROCK . . . . .	341
Werner Strothmann (ed.): <i>Schriften des Makarios/Symeon unter dem Namen des Ephraem</i> . By S. P. BROCK . . . . .	341
Werner Strothmann (ed.): <i>Textkritische Anmerkungen zu den geistlichen Homilien des Makarios/Symeon</i> . By S. P. BROCK . . . . .	341
Suryakānta: <i>A practical Vedic dictionary</i> . By J. C. WRIGHT . . . . .	212

	PAGE
Tetsuya Tabata and others: <i>Index to the Kathāvattu</i> . By JOY MANNÉ LEWIS . . . . .	213
Bairu Tafra: <i>Ethiopia and Germany</i> . By A. K. IRVINE . . . . .	604
Abraham Tal: <i>The Samaritan Targum of the Pentateuch, Part II</i> . By RUDOLF MACUCH . . . . .	338
A. Teeuw and S. O. Robson (ed. and tr.): <i>Kuṅjarakarna Dharmakathana</i> . By G. E. MARRISON . . . . .	586
Robert W. Thomson (tr.): <i>Elishē</i> . By DAVID M. LANG . . . . .	360
Hirofumi Toda (ed.): <i>Saddharmapundarikasūtra: Central Asian manuscripts</i> . By TADEUSZ SKORUPSKI . . . . .	367
Thomas R. Trautmann: <i>Dravidian kinship</i> . By A. C. MAYER . . . . .	369
T. R. Tregear: <i>China: a geographical survey</i> . By JOHN SARGENT . . . . .	214
Edward Ullendorff and C. F. Beckingham: <i>The Hebrew letters of Prester John</i> . By MICHAEL A. KNIBB . . . . .	139
Manfred Ullmann: <i>Das Gespräch mit dem Wolf</i> . By A. F. L. BEESTON . . . . .	142
Robert M. Vago (ed.): <i>Issues in vowel harmony</i> . By EUGÉNIE J. A. HENDERSON . . . . .	601
G. Jan van Apeldorn: <i>Perspectives on drought and famine in Nigeria</i> . By PAUL RICHARDS . . . . .	403
C. van Dijk: <i>Rebellion under the banner of Islam</i> . By M. C. RICKLEFS . . . . .	588
Josef van Ess: <i>Der Wesir und seine Gelehrten</i> . By A. K. S. LAMBTON . . . . .	150
Charles van Onselen: <i>Studies in the social and economic history of the Witwatersrand, 1886-1914</i> . By CHARLES PERRINGS . . . . .	596
L. H. Vilsker: <i>Manuel d'Araméen samaritain</i> . By S. P. BROCK . . . . .	210
Hans Wehr (ed.): <i>A dictionary of Modern Written Arabic. (Fourth edition.)</i> By J. A. ABU-HAIDAR . . . . .	351
D. R. Widdess and R. F. Wolpert (ed.): <i>Music and tradition</i> . By ROBERT C. PROVINE . . . . .	188
Roy Willis: <i>A state in the making</i> . By A. D. ROBERTS . . . . .	406
John W. Witek, S.J.: <i>Controversial ideas in China and Europe</i> . By C. R. BOXER . . . . .	578
Paul Wittek: <i>La formation de l'Empire ottoman</i> . By C. J. HEYWOOD . . . . .	357
John Wright: <i>Libya</i> . By J. A. ALLAN . . . . .	357
S. A. Wurm and Lois Carrington (ed.): <i>Second International Conference on Austronesian Linguistics. Proceedings</i> . By GEORGE MILNER . . . . .	191
Richard Fox Young: <i>Resistant Hinduism</i> . By D. H. KILLINGLEY . . . . .	361
Anthony C. Yu (tr.): <i>The journey to the west, Vol. 3</i> . By D. E. POLLARD . . . . .	180
Pauline Yu (tr.): <i>The poetry of Wang Wei</i> . By K. P. K. WHITAKER . . . . .	181
F. W. Zimmermann: <i>Al-Farabi's commentary and short treatise on Aristotle's De Interpretatione</i> . By J. N. MATTOCK . . . . .	149
G. A. Zograph: <i>Languages of South Asia</i> . By C. SHACKLE . . . . .	372

**EDITORIAL BOARD**

**PROFESSOR H. L. SHORTO, M.A.**  
*(Chairman)*

**D. C. BENNETT, PH.D., M.A., M.PHIL.**

**PROFESSOR C. D. COWAN, M.A., PH.D.**

**PROFESSOR J. R. GRAY, M.A., PH.D.**

**A. K. IRVINE, M.A., D.PHIL.**

**W. E. SKILLEND, M.A., PH.D.**

**R. B. SMITH, B.A., PH.D.**

**PROFESSOR EDWARD ULLENDORFF, M.A., D.PHIL., D.LITT., F.B.A.**

**J. E. WANSBROUGH, B.A., PH.D.**

**F. D. D. WINSTON, B.A.**

**PROFESSOR J. C. WRIGHT, M.A., B.A.**

**EDITORIAL SECRETARY : MISS D. MATIAS, B.A.**

# CONTENTS

ARTICLES	PAGE
AHARON LAVISH: The Mälīkī family <i>waqf</i> according to wills and <i>waqfiyyāt</i> . . . . .	1
P. M. HOLT: An early source on Shaykh Khadīr al-Mīhrānī . . . . .	33
NICHOLAS SIMS-WILLIAMS: Chotano-Sogdica . . . . .	40
CHRISTOPHER CULLEN AND ANNE S. L. FARRER: On the term <i>hsüan chi</i> and the flanged trilobate discs . . . . .	52
DAVID K. RYCROFT: Tone-patterns in Zimbabwean Ndebele . . . . .	77
<b>NOTES AND COMMUNICATIONS</b>	
HUGH RICHARDSON: Bal-po and Lho-bal . . . . .	136
<b>REVIEWS</b>	
Edward Ullendorff and C. F. Beckingham: <i>The Hebrew letters of Prester John</i> . By MICHAEL A. KNIBB . . . . .	139
Susanne Heinhold-Krahmer: <i>Arzawa</i> . By J. D. HAWKINS . . . . .	139
Mordecai Akiva Friedman: <i>Jewish marriage in Palestine</i> . By LOUIS JACOBS . . . . .	141
Manfred Ullmann: <i>Das Gespräch mit dem Wolf</i> . By A. F. L. BEESTON . . . . .	142
Mahmoud Guettat: <i>La musique classique du Maghreb</i> . By OWEN WRIGHT . . . . .	145
Michael Meinecke: <i>Die Restaurierung der Madrasa des Amīrs Sābiq ad-Dīn Miṭḡāl</i> . By ROBERT HILLENBRAND . . . . .	146
Hansjörg Schmid: <i>Die Madrasa des Kulīfen al-Mustansir in Baghdad</i> . By ROBERT HILLENBRAND . . . . .	147
F. W. Zimmermann: <i>Al-Farabī's Commentary and short treatise on Aristotle's De interpretatione</i> . By J. N. MATTOCK . . . . .	149
James Winston Morris: <i>The wisdom of the throne</i> . By NORMAN CALDER . . . . .	149
Josef van Ess: <i>Der Wesir und seine Gelehrten</i> . By A. K. S. LAMBTON . . . . .	150
Raymond Jamous: <i>Honneur et baraka</i> . By NANCY TAPPER . . . . .	151
William Lancaster: <i>The Rwala Bedouin today</i> . By RICHARD TAPPER . . . . .	152
Jacques Bureau: <i>Les Gamo d'Éthiopie</i> . By DAVID TURTON . . . . .	153
Marjorie Hall and Bakhita Amin Ismail: <i>Sisters under the sun</i> . By R. B. SERJEANT . . . . .	154
Avedis K. Sanjian and Andreas Tietze (ed. and tr.): <i>Eremya Chelebi Kōmūrjian's Armeno-Turkish poem 'The Jewish bride'</i> . By MARGARET BAINBRIDGE . . . . .	155
Ali Kazancigil and Ergun Özbudun (ed.): <i>Atatürk: founder of a modern state</i> . By M. E. YAPP . . . . .	156
Jacob M. Landau: <i>Pan-Turkism in Turkey</i> . M. E. YAPP . . . . .	157
Guitty Azarpay: <i>Sogdian painting</i> . By A. D. H. BIVAR . . . . .	158
Leif Frivold: <i>The Incarnation</i> . By S. P. BROCK . . . . .	159
Lilian Silburn: <i>Śivasūtra et Vīmarśini de Kṣemarāja</i> . By ALEXIS SANDERSON . . . . .	160
Michel Hulin: <i>Mrgandrāgama: sections de la doctrine et du yoga</i> . By ALEXIS SANDERSON . . . . .	161
Egon Brucker: <i>Die spätvedische Kulturepoche nach den Quellen der Śrauta-, Ṛgḥya- und Dharmasūtras</i> . By T. BURROW . . . . .	162
J. Gonda: <i>The Prāgāśāstra</i> . By T. BURROW . . . . .	163
Karl H. Potter (ed.): <i>Advaita Vedānta up to Śaṅkara and his pupils</i> . By TUVIA GELBLUM . . . . .	163
Paul Langford (ed.): <i>The writings and speeches of Edmund Burke. Vol. II: Party, parliament, and the American crisis</i> .—P. J. Marshall (ed.): <i>The writings and speeches of Edmund Burke, Vol. V: India: Madras and Bengal 1774–1785</i> . By K. N. CHAUDHURI . . . . .	164
Ian Copland: <i>The British Raj and the Indian princes</i> .—S. R. Ashton: <i>British policy towards the Indian states, 1905–1939</i> . By R. J. MOORE . . . . .	166
Ray Desmond: <i>The Indian Museum 1801–1879</i> . By JOHN BASTIN . . . . .	168
B. R. Nanda (ed.): <i>Essays in modern Indian history</i> . By B. N. PANDEY . . . . .	169
Jayant Lele (ed.): <i>Tradition and modernity in bhakti movements</i> . By RICHARD BURGHART . . . . .	170
J. S. Lal [and] W. D. Moddie (ed.): <i>The Himalaya: aspects of change</i> . By W. WHITTAKER . . . . .	170
Gerald Morgan: <i>Anglo-Russian rivalry in Central Asia 1810–1895</i> . By D. S. M. WILLIAMS . . . . .	171
Fernand Meyer: <i>qSo-ba rig-pa, le système médical tibétain</i> . By DAVID L. SNEELGROVE . . . . .	172
Stephan Palos: <i>Tibetisch-Chinesisches Arzneimittelverzeichnis</i> . By N. G. BISSET . . . . .	174
Charles Backus: <i>The Nan-chao kingdom and T'ang China's southwestern frontier</i> .—Robert des Rotours (tr.): <i>Lin Lu-tche: Le règne de l'empereur Hiuan-tsong (713–657)</i> . By T. H. BARRETT . . . . .	175

	PAGE
Kwang-chih Chang: <i>Shang civilization</i> . By SARAH ALLAN . . . . .	176
Ann Paludan: <i>The Imperial Ming Tombs</i> . By DEREK GILLMAN . . . . .	177
Sarah Allan: <i>The hair and the sage</i> . By WILLIAM G. BOLTZ . . . . .	177
E. Perry Link Jr.: <i>Mandarin ducks and butterflies</i> . By A. D. HYDER . . . . .	179
Anthony C. Yu: (tr.): <i>The journey to the west</i> . Vol. 3. By D. E. POLLARD . . . . .	180
Lillian M. Li: <i>China's silk trade</i> . By R. F. ASH . . . . .	180
Pauline Yu (tr.): <i>The poetry of Wang Wei</i> . By K. P. K. WHITAKER . . . . .	181
Jean M. James (tr.): <i>Ma and son: a novel by Lao She</i> . By JOHN BEYER . . . . .	182
Milena Doleželová-Velingerová (ed.): <i>The Chinese novel at the turn of the century</i> . By YIN C. LIU . . . . .	183
John M. Chin: <i>The Sarawak Chinese</i> . By VICTOR T. KING . . . . .	183
Noriko Mizuta Lippit: <i>Reality and fiction in modern Japanese literature</i> . By IRENA POWELL . . . . .	184
Ian Hideo Levy (tr.): <i>The ten thousand leaves</i> . By PHILLIP HARRIES . . . . .	185
Irmela Hijjya-Kirschner: <i>Selbstentblöbungsrituale</i> . By RICHARD BOWRING . . . . .	187
J. M. Bunn and A. D. S. Roberts (comp.): <i>A union list of Japanese local histories in British libraries</i> . By R. L. SIMS . . . . .	188
D. R. Widdess and R. F. Wolpert (ed.): <i>Music and tradition: essays on Asian and other musics</i> . By ROBERT C. PROVINCE . . . . .	188
Michael Roberts: <i>Caste conflict and elite formation</i> . By A. P. KANNANGARA . . . . .	190
S. A. Wurm and Lois Carrington (ed.): <i>Second International Conference on Austronesian Linguistics: Proceedings</i> . By G. B. MILNER . . . . .	191
Nigel Phillips: <i>Sijobang: Sung narrative poetry of West Sumatra</i> . By S. O. ROBSON . . . . .	194
M. C. Rieckels: <i>A history of modern Indonesia c. 1300 to the present</i> . By R. B. SMITH . . . . .	195
Jean-Michel Charpentier: <i>La langue de Port-Sandwich</i> . By PAUL GERAGHTY . . . . .	196
Françoise Ozanne-Rivierre: <i>Textes nemi</i> . By K. J. HOLLYMAN . . . . .	197
A. B. C. Ocholla-Ayayo: <i>The Luo culture</i> . By DAVID PARKIN . . . . .	198
Gladys Guarisma: <i>Études vouté</i> . By ELIZABETH DUNSTAN . . . . .	199
Pierre Nougayrol: <i>Le day de Bouna</i> . By NORBERT CYFFER . . . . .	200
J.-P. and M. D. Lebeuf and others: <i>Le gisement Sao de Mdaga (Tchad)</i> . By THURSTAN SHAW . . . . .	201
Roland Oliver and Michael Crowder (ed.): <i>The Cambridge encyclopedia of Africa</i> . By RICHARD GRAY . . . . .	203
L. M. Passmore Sanderson and G. N. Sanderson: <i>Education, religion and politics in Southern Sudan 1899-1964</i> . By DOUGLAS H. JOHNSON . . . . .	204
Roland Oliver and Anthony Atmore: <i>The African Middle Ages 1400-1800</i> . By J. D. FAGE . . . . .	205
Philip Mayer (ed.): <i>Black villagers in an industrial society</i> . By ANTHONY ATMORE . . . . .	206
Elikia M' Bokolo: <i>Noirs et blancs en Afrique Équatoriale</i> . By W. G. CLARENCE-SMITH . . . . .	207
Lucien Demesse: <i>Techniques et économie des Pygmées Babinga.—Idem: Changements techno- économiques et sociaux chez les Pygmées Babinga</i> . By JOHAN POTTIER . . . . .	208
Charles Keil: <i>Tiv song</i> . By JOHN PICTON . . . . .	209

## SHORT NOTICES

L. H. VILSKER: <i>Manuel d'Araméen samaritain</i> . By S. P. BROCK . . . . .	210
Régis Morelon, O.P. (ed. and tr.): <i>Al-Gazāli, Le livre du licite et de l'illicite</i> . By NORMAN CALDER . . . . .	210
Hamid Algar (ed. and tr.): <i>Islam and revolution</i> . By NORMAN CALDER . . . . .	210
Richard Gramlich: <i>Die schiitischen Derwischorden Persiens. Dritter Teil</i> . By A. K. S. LAMETON . . . . .	211
Rüdiger Schmitt: <i>Grammatik des Klassisch-Armenischen</i> . By S. P. BROCK . . . . .	211
Anisuzzaman: <i>Factory correspondence and other Bengali documents in the India Office Library and Records</i> . By K. N. CHAUDHURI . . . . .	212
Sīryakānta: <i>A practical Vedic dictionary</i> . By J. C. WRIGHT . . . . .	212
Annemarie Schimmel: <i>Islam in India and Pakistan</i> . By D. J. MATTHEWS . . . . .	212
Tetsuya Tabata and others: <i>Index to the Kathāvātthu</i> . By JOY MANNÉ LEWIS . . . . .	213
Lesley Hall: <i>A brief guide to sources for the study of Afghanistan in the India Office Records</i> . By M. E. Y. . . . .	213
Arash Bormanshinov: <i>Lama Arkad Chubonov, his predecessors and successors</i> . By C. R. B. . . . .	213
Raymond Dawson: <i>Confucius</i> . By P. M. THOMPSON . . . . .	214
T. R. Tregear: <i>China: a geographical survey</i> . By JOHN SARGENT . . . . .	214
Wolfgang Hadamitzky and Mark Spahn: <i>Kanji and kana</i> . By P. G. O'N. . . . .	215
H. D. B. Clarke and Motoko Hamamura: <i>Colloquial Japanese</i> . By P. G. O'N. . . . .	215
Ferenczy László: <i>Japán íparművészet XVII-XIX. század</i> . By BULCSU SIKLÓS . . . . .	216
Association of Japanese Geographers (ed.): <i>Geography of Japan</i> . By JOHN SARGENT . . . . .	216
G. Raymond Nunn (comp.): <i>Asia: reference works</i> . By J. H. MCLLWAINÉ . . . . .	216
<i>Abstracts in German Anthropology</i> , 1, Autumn 1980. By H. A. KANITKAR . . . . .	216

## OTHER BOOKS RECEIVED FOR REVIEW

218